

Consumption readers among adolescents: A comparative approach from international contexts. The case of Poland, Chile, and Portugal

Consumos lectores entre adolescentes: Un abordaje comparado desde contextos internacionales. El caso de Polonia, Chile y Portugal

Carolina Margarita González Ramírez

carolina.gonzalez.r@pucv.cl

Pontificia Universidad Católica de Valparaíso

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-3035-4398>

Fecha de recepción: 01/02/2020

Fecha de aceptación: 19/04/2020

Marek Baran

marek.baran@uni.lodz.pl

Universidad de Łódź

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0001-7728-8733>

Pedro Dono López

pdono@ilch.umiho.pt

CEHUM-Universidade do Minho

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0003-0780-6982>

Inmaculada Carbonell Sánchez

d8177@ilch.umiho.pt

Universidade do Minho

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-0891-3475>

González Ramírez, C. M., Baran, M., Dono López, P., & Carbonell Sánchez, I. (2020). Consumption readers among adolescents: A comparative approach from international contexts. The case of Poland, Chile, and Portugal. *Investigaciones Sobre Lectura*, 13, 137-152.

DOI: <https://doi.org/10.37132/isl.v0i13.300>

González Ramírez, C. M., Baran, M., Dono López, P., & Carbonell Sánchez, I. (2020). Consumos lectores entre adolescentes: un abordaje comparado desde contextos internacionales. El caso de Polonia, Chile y Portugal. *Investigaciones Sobre Lectura*, 13, 153-168.

DOI: <https://doi.org/10.37132/isl.v0i13.300>

ISL

Publicación en inglés y español

Platform &
workflow by
OJS / PKP

ISSN 2340-8685

137

Consumption readers among adolescents: A comparative approach from international contexts. The case of Poland, Chile, and Portugal

Abstract: This contribution evaluated aspects, such as the frequency of reading, formats, and reading preferences, of secondary school students from Poland, Chile, and Portugal. For this, we started with the data obtained from a questionnaire on reading interests and frequencies, answered by 491 schoolchildren from the referred countries (175 Poles, 178 Chileans, and 138 Portuguese), on which a contrastive analysis was carried out with the aim of observing whether the strategies for promoting and consolidating reading habits should follow similar or divergent guidelines in each of the contexts. The comparison of the results indicates low reading frequencies are common to all the countries of the study, highlighting the lack of interest in reading periodicals (newspapers and magazines) and comics, although in leisure time (particularly on holidays) respondents show a greater interest in reading. Their preferences are oriented toward the adventure genre, which is followed by books on romantic themes, science fiction, mystery, terror, and humor. As for specific works and authors, we found a very heterogeneous and diverse panorama for each country. They show, in general terms, a penchant for paper in relation to reading support (e-books, in particular, are not particularly appreciated); however, a large contingent of schoolchildren are indifferent to the format. Digital reading is largely dominant in social networks. The analysis of the results reveals an important confluence in the three contexts analyzed, pointing in general to a low frequency and motivation toward reading, which is why common strategies are proposed to enhance the reading habits of Polish, Chilean, and Portuguese schoolchildren.

Keywords: Youth literature, Reading habits, Reading interests; Adolescents.

González Ramírez, C. M., Baran, M., Dono López, P., & Carbonell Sánchez, I. (2020). Consumption readers among adolescents: A comparative approach from international contexts. The case of Poland, Chile, and Portugal. *Investigaciones Sobre lectura*, 13, 137-152.

DOI: <https://doi.org/10.37132/isl.v0i13.300>

Introduction

Traditionally, the process of training readers has been aimed at consolidating reading habits and promoting a taste for reading from childhood to adolescence (Colomer, 2005; Díaz-Plaja, 2009; Margallo, 2012). This training process has been commissioned and placed in schools since modern times; therefore, all those who make up the formal educational nucleus have been involved in this work. However, the process of training readers becomes more complex, especially at secondary education levels, since, as Soto (2015) points out, it is evident that readers often abandon their reading habit in adolescence. A reader in their childhood is the main character associated with the idea of young people reading in school. In addition, it is evident that young people are not interested or motivated by reading and that they read less and less, especially literature (Trujillo Culebro, 2010). Accordingly, a large part of teaching staff agrees on the disinterest shown by adolescents regarding the reading tasks proposed in school. That is why our purpose is to analyze the reading frequency, reading formats, and reading preferences of high school students from Poland, Chile, and Portugal to learn how much they read and what they are reading to understand their relationship with this social practice (Cassany, 2006; Cuesta, 2006).

This study provides a contrastive analysis of the data obtained in each of the countries on the interests and reading frequencies declared by adolescents, which facilitates the characterization of the reading profiles of young people in each country. Regarding the reading profiles, it is necessary to point out that a description of each of the groups is considered in the terms indicated above (reading interests and frequency of carrying out this practice) in order to later relate the observations and thus identify patterns or common features among the three groups that make up the sample. This proposal stems from the interest in determining whether intervention strategies to promote motivation for reading and the development and consolidation of reading habits of schoolchildren should follow similar guidelines or, on the contrary, advance in different directions.

Objective

The objective of this study was to analyze in a comparative way the reading consumption of adolescents in international contexts based on aspects such as reading frequencies, formats and preferences toward reading.

Method

Participants

The sample from Poland is made up of a total of 175 participants. Students from five public schools (two located in Łódź and three located in the Silesia region) participated in the survey. The age of students in basic education (pol. szkoła podstawowa) and compulsory secondary education (pol. gimnazjum/liceum) ranged from 14 to 16 years old. In Chile, the questionnaire was applied to 178 participants, first-year students from three educational centers in the fifth

region (one public, one subsidized private, and one private). One of the establishments is located in the commune of Valparaíso and two in the Commune of Viña del Mar, with a participating student body with ages ranging from 14 to 15 years old. In the case of Portugal, the questionnaire was applied to 138 participants, students aged 12–13 years (those who take the “7th year,” in the designation that receives this educational level in Portugal) from three schools located in the District of Braga, in the northern region of Portugal. There is a discrepancy between the ages of the students of the different countries due to the differences between the educational systems of each of the contexts. In this regard, please note that our interest is focused on exploring the transition from primary to secondary education in relation to reading habits.

Instrument

The instrument used to collect data corresponds to an adaptation of the questionnaire prepared by the Ministry of Education, Culture, and Sports, “The reading habits of Spanish adolescents”, consisting of 30 questions of which 25 were based on a Likert scale and five questions were open. This questionnaire was applied in person on paper. The variables that were measured from the instrument correspond to reading frequencies, reading formats, and preferences toward reading.

Procedure

For this study, a qualitative comparative descriptive analysis was performed on the responses obtained from the questionnaire on reading habits that had been administered to adolescents in Poland, Chile, and Portugal.

Results

In this section, the results obtained after the application of the questionnaires in the contexts of Poland, Chile, and Portugal are presented to obtain a panorama that allows for the comparison of the reading habits of adolescents based on thematic blocks such as reading frequency, format, and preferences.

Poland Results

Next, the main results of the survey will be discussed, linked to the following thematic blocks:

1. Reading frequencies.
2. Formats.
3. Preferences toward reading.

Regarding the first block (reading frequencies), it can be seen that almost 28.5 % of Polish students declared that they read daily in their free time (we add the answers: “I read every day,”

“I read almost every day”). Almost 25 % declared that they never read, while 18 % of the respondents affirmed that they read once a month and 20.5 % read once a quarter. The percentages of those who declared that they “read the same as two years ago” and those who affirmed that they “read much more or more” are practically identical, 32 % and 33 % respectively. In response to the question “How many books have you read in your free time in the last month?”, 5 % stated “more than four,” 15 % read “four or three” and 30 % declared that they did not read any, while 32% were content to read a single book.

The time dedicated to reading has also been considered in terms of the hours that students spend during the week reading certain types of texts. The analysis of the answers indicates that the books read for class along with books read for pleasure are the most read (with the frequency of 1 to 3 hours being the most indicated). Comics, newspapers, and magazines are the least read (more than 60 % of respondents stated that they spend less than an hour a week reading these type of texts).

Most of the students in Poland maintained that the time when they read the most is while on holiday: the answers “a lot” and “quite a lot” obtained almost 42 % of answers (for weekends the same answer corresponded to 27 %; daily received only 11 %). On a daily basis, half of the respondents read “nothing” or “very little.” The percentage of those who read “nothing” or “very little” over the weekend rises to 28 %.

The young Polish readers preferred the paper format (almost half of the respondents, 48 %, read on paper compared to only 12 % who preferred the electronic format). At the same time, 40 % of students declared that they are indifferent to the format in which they read. The most frequent reading conducted in digital format is that of news or articles linked to the walls of Facebook, Twitter, Google+, and other social networks (about 50 % state that they consult them “very frequently” or “frequently”). Reading e-books is not very popular (only 15 % of students use this type of support frequently; practically half of the students never or almost never read them). Literary applications (apps) do not stand out among the preferred formats of young Polish readers either: almost 65 % are unaware of this type of reading (practically the same could be said about magazine applications). The consultation of so-called wikis (free online encyclopedias) is presented as more frequent: a total of 25.5 % read them very often or often, 27.5 % read them from time to time (compared to 34.5 % that never reads them). Forums and chats (both public and private) also characterize a good part of the respondents’ reading: almost 32 % consider it a frequent or even very frequent practice, 27 % admit to reading them from time to time, and 38 % are not interested in such activities.

In reading preferences (*vid.* Figure 1), we note that the favorite genres of young Polish readers are adventure books along with so-called romantic books. In total, 30.5 % of respondents declared reading “Much” or “quite” adventure books. In the case of romance novels this rises to 30 %. If we only consider the answer “a lot,” romance novels would be the winners (20 % vs. 15 % for adventure books.)

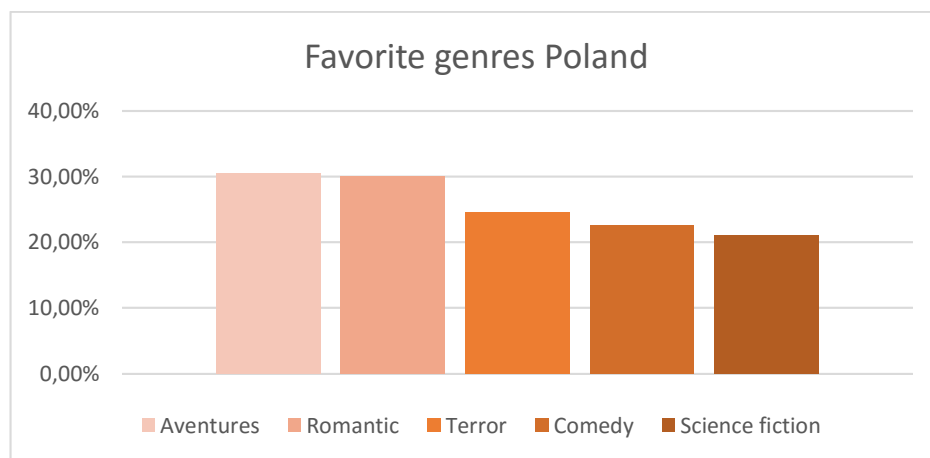


Figure 1. Reading preferences by genres in Poland

In the third position (adding, as in the previous cases, the answers “a lot” and “quite a lot”) are horror books (24.5 %), followed by humor books (22.5 %) and science fiction books (21 %). On the other hand, books devoted to the subjects of politics or history enjoy very little popularity: 53.5 % never read them and 18.5 % claimed to read them very little. The same could be said about classical literature (52 % of responses: “I never read it”; 21 %: “I read it very little”), books devoted to music (45.5 % “never;” 20.5 % “very little,”) and poetry (45.5 % “never;” 20 % “very little”). Curiously, travel and nature books do not stand out among the readings of young Poles either: 30 % admit that they never read them, 21 % rarely go to them. The attitude toward comics could be considered as one of rejection: almost 80 % of those surveyed never or almost never read them. Half of the students who have completed the survey do not usually read newspapers or magazines in their spare time; only 6 % read them on a regular basis (as seen in answers: “every day,” “almost every day.”)

Regarding the reasons why Polish teenagers consider reading to be important, it is worth noting the clear predominance of the answer “because I like it.” Indeed, it is the taste for reading that appears as one of the two main reasons (55 % of students list it in the first or second position). The next reason is “not getting bored” (40 % of indications: “reason number one,” “reason number two,”) followed by the will to “learn” (32 % of responses). Only 11 % of boys clearly declare that they do not like to read. In the free comments (“development questions”), respondents suggested that reading: “allows you to immerse yourself in other worlds”, “is relaxing”, “gives pleasure”, “develops the imagination”, “helps one to delve into different themes”, “invites one to identify with the protagonists” and “constitutes a break”. Some claimed, however, that reading is “boring”, “tiring” and “exhausting”. The favorite authors of young Polish readers include Sapkowski (a Polish writer of heroic fantasy, the author of the Warlock saga), Tolkien, Lewis, and Montgomery.

Regarding the aspects that contribute to “liking the books one reads”, we could establish the following order of preferences (in this case, we take into account the summed percentages of the responses “many times,” “sometimes”):

- 1) The protagonists (el 64 %);
- 2) way in which it is written (el 62.5 %);
- 3) ease of understanding (el 54.5 %);
- 4) the argument (el 26 %);
- 5) brevity (el 16, 5 %).

It should be noted that young readers in Poland finish the books they start reading: 43 % of respondents said they “always” finish books and 40 % said they have finished books “quite a few times.” Only 1 % confessed that they did not finish their reading in a completely systematic way; 3 % maintained that they “almost never” read to the end. The main reason for not continuing to read is boredom (55.5 % [adding the answers “many times,” “sometimes”] of the respondents affirmed that they do not finish some books because they are bored). The second reason is the style in which the book is written (30 %). Long books do not discourage Polish teenagers: more than 50 % state that this is “never” or “seldom” a reason not to finish the book. According to the report of the Institute of Educational Research (2014), it is boys who most often read with little attention or do not finish their reading. Girls, in that sense, finish their books (Bieńkowski, 2014).

In the last year, 14 % of students have purchased a book with their money (the same number of students surveyed have bought two; 17 % have bought more than four books). In contrast, 35 % (that is, the majority of respondents) have not purchased any books.

The data obtained for our study can be contrasted with the conclusions of other similar investigations. Due to the limits imposed by the framework of this article, it is not possible to do this in a very detailed way. Note, however, that in 2014 the Institute for Educational Research (Instytut Badań Edukacyjnych [IBE]) carried out an extensive analysis of the reading habits of young Poles. The results provided by the IBE confirm that only 20 % of young Polish readers enjoy “abundant family libraries” (more than 200 books). The vast majority belong to the category of limited resource households (less than 50 books) or medium resource households (between 50 and 200 books). It should be noted that urban environments are presented as more favored in terms of reading resources. Students who study in cities also buy up to three times more books than their peers in rural centers (Zasacka, 2014).

According to the report on which this study is based, reading is not presented as the number one hobby of Polish teenagers. Watching television, listening to music, and playing on the computer are more popular. Reading appears as the fourth favorite activity in the case of girls; in the case of boys, it is also preceded by watching movies on DVD (for more detail on this issue see also Antczak, Brzuska-Kępa & Walczak-Niewiadomska, 2013 and Antczak & Walczak-Niewiadomska, 2015, 2016).

Results from Chile

As in the previous section, the main results of the questionnaire are organized in the following thematic blocks:

1. Reading frequencies
2. Formats
3. Preferences toward reading

In relation to the first block of reading frequencies, (considering responses “I read every day,” “I read almost every day,”) 11.7 % of Chilean students declared that they read daily in their free time, while 20 % declared that they never read and 24.7 % declared that they read once a month. We found 21 % of respondents declared that they were reading the same as two years ago, while 33.1 % declared that they were “reading much more or more.” This figure indicates that

there is progress in terms of reading habits, and corresponds to 33 % of Polish students, who in their case did not show significant differences in progress between the stages. Regarding the question about the number of books read in the last month, 37.6 % indicated that they have only read one book, while 28.7 % stated that they did not read any books. These figures partly explain the low percentage of regular readers.

As noted above, to determine the time devoted to reading, the hours of reading per week were considered according to certain types of text. In this sense, the students spent the most time reading books for class and books for pleasure, with a frequency of 1 to 3 hours, while comics, newspapers, and magazines are the texts with the least amount of reading dedication.

Regarding the period in which Chilean students read the most, it corresponds to their vacation time; 35 % affirm that they dedicate time for reading in this period, considering the responses of “a lot” and “quite a lot.” Almost 22 % declared that they read more on weekends and only 15 % read daily, a percentage that again shows the low reading habit of the students surveyed. The percentages of non-readers are relatively similar, as 23 % stated that they do not read anything on weekends and the same percentage stated that they do not read anything on a daily basis (23 %).

The next aspect to be analyzed corresponded to the reading format. In the case of Chilean students, the preferred format corresponds to paper with almost 54 % preferring this format, while almost 25 % preferred a digital format and 21 % declared that they were indifferent to the format. This indicates that despite being digital natives and being regular users of social networks, paper versions of books are still preferred by students, which is also related to ways of accessing reading. When reading in a digital format, it is evident that the most frequent type of text corresponds to news or articles from social networks such as Facebook, Twitter, and Google+ among others, since 61.2 % affirmed consulting them “very frequently” or “frequently.” Forums and chats were the preferred reading of 29.2 %, while reading digital books or e-books obtained 19.6 % of preferences; however, this is not a format that students use frequently, since a 29.2 % declares not to use them. Similar percentages are found in literary applications or apps, 19.1 % use them “very frequently” or “frequently,” while 47 % affirm that they do not use them. Something similar was observed in the use of wikis (19.6 %). The lowest percentages of use are found in the use of online newspapers, only 8.4 % stated that they use them, compared to 47 % who claimed not to read them. Finally, with regard to magazine apps, 64 % of respondents stated that they would never use them; therefore, they do not stand out among the preferences of adolescents. As a result of these responses, it is possible to point out that reading on social networks occurs more frequently and is the means through which respondents are informed.

Reviewing the reading preferences (*vid.* Figure 2), we observe that the favorite genres (the “a lot” and “quite a lot” responses were considered) of Chilean adolescents are primarily science fiction (35.9 %) and adventure (32 %), since they are those that present over 30 % of preferences, followed by terror (27.5 %), mystery (25 %), and romance (21.3 %). In the case of poetry, we observe that only 6.1 % of those surveyed selected this genre as a preference, which shows a reading diet that is not very diversified in terms of literary genres. The books with the lowest percentages of reading are travel and health (15.1 %), sport and health (14.6 %), history and politics (11.79 %), and science and technology (10.6 %). In relation to the reading of comics, a low interest is evident, 50 % indicated that they never or almost never read comics. In relation to reading newspapers and magazines in their free time, more than 60 % stated that they never or

almost never read these; it should be noted that no student reported reading this type of text every day.

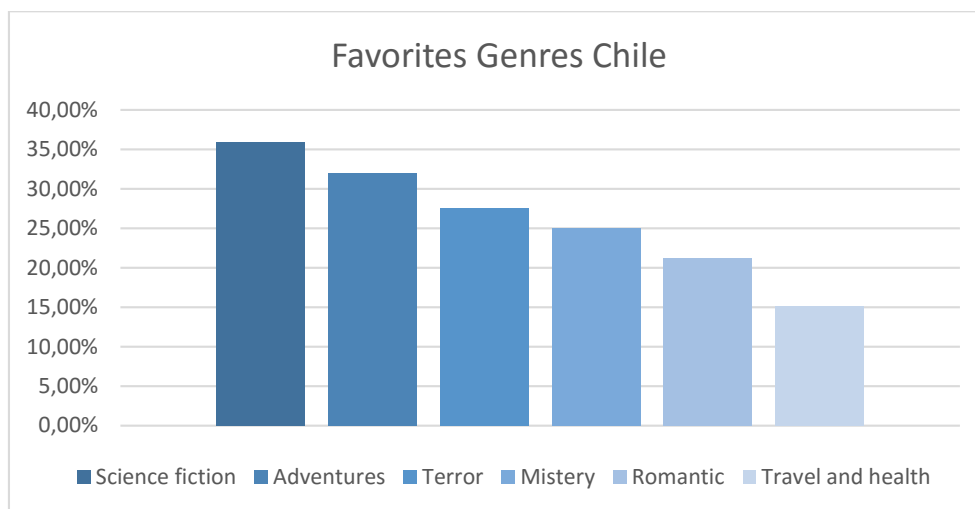


Figure 2. Reading preferences by genres in Chile

Regarding the reasons why Chilean students consider it important to read, there is a preponderance of the answer “because I like it” with 64 % of the responses indicated it as the “reason number one” or “reason number two.” The other motivations correspond to “learning” (47.1 %) and carrying out school tasks (40.4 %). However, we highlight the fact that 8.4 % declared that they do not like to read. Regarding their perception as readers and about reading, polarized ideas were identified; on the one hand some show a positive perception, indicating ideas such as “it allows them access to other worlds,” “it is fun, because it allows you to connect with what happens in the book,” “it generates identification with characters.” Meanwhile, others do not present a positive perception because they point out that reading “bores them,” “does not seem funny,” or they “do not like reading.” As for the authors preferred by Chilean adolescents, J. K. Rowling stands out with the Harry Potter saga, along with John Green and Stephen King. The aforementioned show that we are dealing with stereotypical readers (Manresa, 2009), since they read the same types of books, in this case youth novels.

Regarding the aspects that contribute to liking the books they read, an order of preferences was established according to the percentages of the responses “many times” and “sometimes,” a situation similar to that observed with adolescents Poles and Portuguese:

- 1) the protagonists (48.3 %);
- 2) way in which it is written (43.8 %);
- 3) ease of understanding (37.6 %);
- 4) the argument (31.4 %);
- 5) length (20.2 %).

It should be noted that 62 % of Chilean adolescents indicated that they finish the books “always” or “many times”. Meanwhile, 3.4 % declared that they do not finish their reading. Among the reasons that hinder the completion of their reading are boredom (38.7 %) and length (18.5 %). Finally, regarding the acquisition of books, during the last year 54.5 % indicated that they have not acquired books and only 6.2 % indicated that they have acquired more than four,

indicating low reading consumption. We consider it pertinent to mention the 2014 Reader Behavior Survey that was conducted by the National Council for Culture and the Arts (CNCA) and the Directorate of Social Studies (Desuc) of the Institute of Sociology of the Pontifical Catholic University of Chile was used to compare the data obtained in our work. We considered the data from the questionnaire that was applied to the population between 9 and 14 years old. Among the results found by the survey, it is observed that 16 % of this group indicates reading books as a hobby, which suggests that it is not a reading group. Regarding reading practices, respondents were consulted about the frequency of reading in their free time. According to the data obtained, 44 % stated that they do it at least once a day for 15 to 20 minutes, an equally low percentage, if we consider that they are asking about different types of texts. Regarding the hours dedicated to reading during the week for work and/or study, 37 % declared that they read between 30 minutes and less than 2 hours a day, while 9 % declared that they did not read, indicating that the apparently compulsory reading is not an exercise that is carried out regularly by Chilean adolescents. Meanwhile, regarding books, the question corresponding to the number of books read for study and/or work reasons in the last 12 months shows that 88 % of adolescents stated that they have read at least one book or more, and 12 % indicated that they have not read a book. In the case of the question about books read for entertainment and leisure reasons, the figures change markedly, 45 % declared having read one or more books during the last 12 months, while 55 % declared not having read books. The results evidenced by the survey in 2014 continue to be replicated in our study; we are not regular readers in regard to compulsory reading or in their free time, which undoubtedly indicates that it is necessary to work toward promoting reading habits.

Results from Portugal

We present below, as in the case of other international contexts, the main results obtained, according to the thematic blocks already known:

1. Reading frequencies.
2. Formats.
3. Preferences toward reading.

Regarding the first of the blocks, frequent readers are clearly a minority, whether they do it once or twice a week (21 %), almost every day (6.5 %) or every day (3.6 %). The responses suggest that 15.2 % never read and 18.1% almost never read, although the majority (25.4 %) claimed to do so once a month. They stated that 43.5 % read more or much more than two years ago, which constitutes an important difference in relation to the Chilean and Polish contexts. The percentages of those who said they maintain the same reading activity (27.5 %) and those who read less or much less (28.3 %) are similar. Regarding reading in book format (*vid.* Figure 3), in line with the data obtained in other contexts, most of them have read one (34.8 %) or none (30.4%) in the last month; a significant contingent indicates two (25.4 %) and very few students read three (4.3 %), four (2.2 %), or more than four (2.9 %).

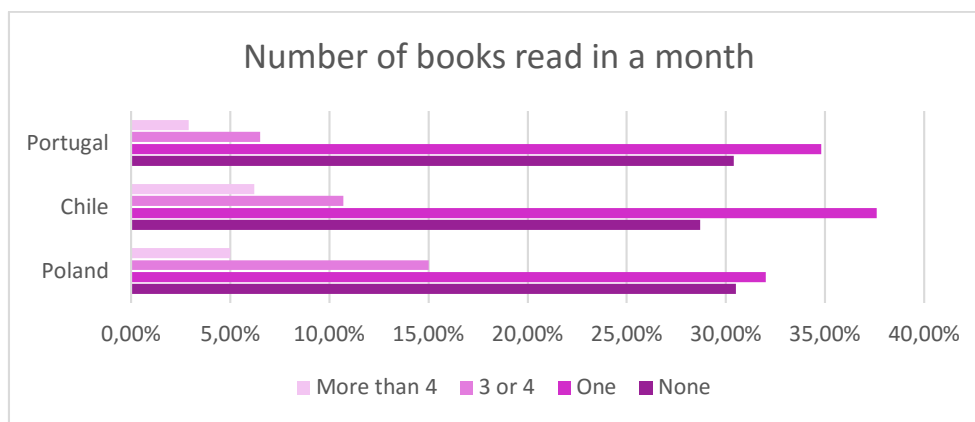


Figure 3. Reading books

In relation to the time they dedicate to different types of reading each week (school books, non-school books, comics, and newspapers and magazines), most admit to spending less than an hour in any of the defined categories (for each type of reading, 50 %, 43.4 %, 66.6 %, and 80.4 % of schoolchildren, respectively), highlighting in this point, in a negative sense, those of comics and periodicals. These data are corroborated by the low interest they show in reading both types of publications in their spare time; if we do not take into account those who say they read comics a few times a month (17.4 %), they read them once or twice a week 3.6 %, almost every day 2.2 %, and daily 0.7 %, while 16.7 % aim to be readers of newspapers and magazines a few times a month, once or twice a week 11.6 %, almost every day 2.2 %, and daily 3.6 %.

A significant number of students (for each type of reading, 37.6 %, 39.1 %, 25.3 %, and 16.6 % of schoolchildren, respectively), dedicate between one and three hours, with a minority who dedicate more than four hours. Among these, reading for pleasure and reading school books are the ones that take up the most time. In addition, clearly more time is spent reading (for pleasure) during the holidays: 36.2 % read “a lot” or “quite a lot” during this period (those who say they read “something” at this time of year stand out, 35.5 %), compared to 14.5 % on weekends or 11.6 % daily. On vacation, 34.7 % read “very little” or “nothing.” These percentages increase, compared to what happens with Chileans and Poles, in the case of the weekend (56.5 %) and daily rather (63.7 %).

Concerning the reading format, digital or paper, they show indifference for the most part (40.6 %) or even prefer paper (37 %) over digital (22.5 %). The consumption of digital books does not stand out for its frequency either: 58.6 % affirm that they never or almost never read e-books, 26 % do so occasionally and a minority read them frequently (12.3 %) or very frequently (2.9 %). The digital content consumed by adolescents is mainly related to social networks (more than half of the schoolchildren indicated that they read news or articles in RH frequently or very frequently) and, to a much lesser extent, to forums or public chats (32.6 % visit them frequently or very frequently) and online encyclopedias (28.9 % are frequent or very frequent readers). The formats that attract the least attention (never or almost never browse them) are magazine applications (72.4 %) and literary applications (63.7 %), together with the pages of online newspapers (63 %); these data once again suggest disinterest, also in digital format, of periodical publications (see also Azevedo, Paiva & Bastos, 2015 and Azevedo, Selfa & Paiva, 2016 on reading in these new modalities in Portugal).

Observing reading preferences (*vid.* Figure 4), the desire for reading, in terms of the generic-thematic area, clearly leans toward adventure books (55 % say they read “a lot” or “quite a lot,”) as highlighted by other studies in this field (Azevedo, Selfa & Paiva, 2016; Martins & Azevedo, 2016). Schoolchildren were interested, to a lesser extent, in works that can be classified as humor (40.5 %), terror (30.4 %), mystery (28.9 %), science fiction (27.5 %), or music (27.5 %). Among the least frequented genres are history and politics (“nothing” 60.8%, “very little” 21.7%), classical literature (“nothing” 55 %, “very little” 5.9 %), biographies or autobiographies (“nothing” 54.3 %, “very little” 21.7 %), novels (“nothing” 49.2 %, “very little” 26.8 %), and scientific literature (“nothing” 43.4 %, “very little” 23.1 %). Comics do not attract the interest of the schoolchildren surveyed either: 57.9 % never or almost never read them, and only 2.9 % recognize themselves as frequent readers of comics (they read them “almost every day” or “every day”). A similar situation occurs with newspapers and magazines: 53.6 % “never” or “almost never” read them, while 5.8 % read them “every day” or “almost every day”. Consequently, the majority (77.5 %) do not buy this type of publication either.

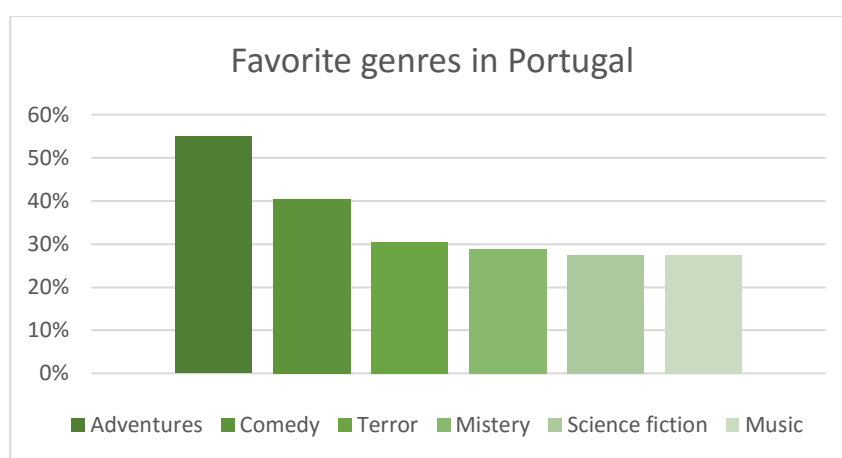


Figure 4. Reading preferences by genres in Portugal

It can be said that Portuguese schoolchildren do not associate reading with pleasure or fun, since only 9.4 % affirmed that they like to read “a lot,,” although a large majority (43.5 %) chose to indicate “sometimes.” When asked about their degree of agreement with the statement “I like to read,,” 34 % totally agreed, but the majority expressed indifference, neither agreeing nor disagreeing (42.7 %), and 23.1 % strongly or totally disagreed. They related reading to escapism and strong emotions, but above all they believe that it allows them to put themselves in the shoes of the characters or live in different worlds. When asked about their recent readings in leisure time, many admitted that they have not read any book to entertain themselves or, frequently, they indicated that they did not remember. Among those who do record their reading, books associated with adventure genres, fantasy or youth, stand out, drawing a very diversified panorama of reading in terms of titles, although some names dominated, mainly those from highly successful series, such as the national *Uma aventura*, the translated *Harry Potter*, *Diário de um banana* (*Diario de Greg*), or the various collections (*The Five*, *The Seven Secrets*, *The Twins*) created by Enid Blyton (for further discussion on what the reading consumption of Portuguese young people indicates and the editorial panorama destined for this public, see Martins & Azevedo, 2016; Azevedo, Selfa & Paiva, 2016).

They are more reluctant to indicate a favorite author and most do not cite any. Among the most mentioned writers are the Portuguese Sophia de Mello Breyner, Alice Vieira, and Luísa Ducla Soares, a reference in the field of national youth literature. Of the foreign authors, J. K. Rowling clearly stands out among the most cited, with David Williams and Jeff Kinney at a distance. Once again it should be noted that the responses of the Portuguese schoolchildren reveal a diverse and heterogeneous panorama.

When evaluating different aspects of their readings (we totaled the responses of “many times” and “almost always”), there are no major differences between the first four characteristics. In relation to the Polish and Chilean schoolchildren, they gave more importance to it being an easy to understand text.

- 1) Ease of understanding (45.6 %);
- 2) way in which it is written (42 %);
- 3) the protagonists (39.8 %);
- 4) the argument (35.5 %);
- 5) the length (28.2 %).

Portuguese students usually finish the books they start to read (“always” 30.4 % and “many times” 34.8 %), which brings them closer to Chileans (Poles leave their reading more frequently); few admit to always (5.1 %) or almost always (7.2 %) abandoning their reading before finishing. They invoke boredom (24.6 % and 17.3 % respectively) as the cause of not finishing books “almost always” or “many times”, although they also referred less to length (13 % and 11.6 %) or style (8.7 % and 15.2 %). The acquisition of books is another aspect in which Portuguese schoolchildren coincide with the Chileans compared to the Poles: up to 54.3 % did not buy any books in the last year, followed by those who have acquired two (13.8 %), one (11.6 %), three (9.4 %), more than four (7.3 %), or four (3.6 %).

We believe that, in relation to several of the indicators presented, it is possible to carry out a relatively positive balance, which should not be foreign to the implementation of the so-called Plano Nacional do Leitura (PNL). Since 2006, this ambitious government project has recognized (albeit intermittently) the strategic value of this competence (reading) for the training and social integration of citizens, with special emphasis on young people, in response to low reading rates among the population. It will not hurt to record that it has promoted administering surveys on reading, both in relation to the general population (Santos, 2007) and the school population (Lages et al., 2007). The impact of the PNL on Portuguese schoolchildren can be a good indication of what Costa (2011) registers in the conclusions of his evaluation of the first five years of the program: “One of the most salient impacts of PNL was decisively contributed to the Schools of basic education from all over the country have been implemented a regular and consistent activity of lecture oriented in the classroom” (p. 94). Currently, we are in a new stage of the PNL (2017–2027) for which a strategic framework has been designed that considers “literacy an indispensable instrument of qualification, innovation and competitiveness of the country to face the challenges of this school” (PNL 2027–2017, p. 9).

Discussion and conclusions

In this section, the results presented above are discussed comparatively to determine the differences and similarities between the groups surveyed in each country. In the case of the group corresponding to Poland, we observed that in the first block almost a quarter of the students declared that they read daily in their free time. Almost 20 % declared that they never read. The highest percentage of respondents (32 %) affirmed that they do not read more or less than two years ago. Most of the students in Poland maintained that the time when they read the most is holidays (a significant percentage of the students affirmed that during the academic year they do not read or hardly read other than on weekends).

The format that is preferred by young Polish readers is the paper versions of books (almost 40 % read on paper compared to only 12 % who prefer electronic versions). A third of the readers declared that they read newspapers daily, although the time dedicated to this type of reading does not seem very significant. "Daily reading" is mainly related to textbooks.

When it comes to reading preferences, we note that the favorite genre of young Polish readers is adventure novels (followed by romance novels). A significant percentage of students never or hardly ever go to libraries, the books they read are theirs. The aspects that contribute to liking a book are mainly: "way in which it is written", "the protagonists", and "ease of understanding".

Regarding the Chilean context, we found that in the block corresponding to reading frequencies, the results are very similar to those obtained from Polish students; 20 % of the Chilean adolescents who make up the sample declared that they never read in their free time, while only 11.7 % declared that they read almost every day. As for the fact of the progression of reading habits, only 33.1 % declared reading more than two years ago; therefore, the results remain similar to what was observed in Poland.

Regarding the format, it should be noted that when asked about the preference between reading in paper or digital format, the tendency is to prefer paper, 54 % of the sample indicates that they prefer books or printed texts over digital for their readings; only 24 % preferred the digital format. Finally, in relation to reading preferences, the participants expressed an interest in the adventure (approximately 32 %) and science fiction (approximately 35%), genres that have a significant editorial production in children's and youth literature and, therefore, are popular with adolescents.

In the case of Portugal, the panorama reveals several similarities in relation to the contexts of Chile and Poland presented above. Adolescents show interest in reading, except for a small number of schoolchildren (9.4 %). Most adolescents are inclined to show occasional motivation (43.5 %). Frequent readers are clearly a minority, whether they do it once or twice a week (21 %), almost every day (6.5 %), or every day (3.6 %). Similar numbers have either read a book (34.8 %) or have not read a book (30.4 %) in the last month.

The responses of the students also indicate that the weekly time devoted to reading is usually less than an hour for most of them, regardless of the type of reading, and clearly more time is devoted to reading (for pleasure) during vacation periods. In relation to the progression in reading habits, the situation is very similar to that of Poland and Chile, 34.1 % of young people consider that they now read more than two years ago. Regarding the reading format, digital or paper, they show indifference for the most part (40.6 %) or even prefer paper (37 %). Digital

reading is mainly related to social networks and, to a lesser extent, to public forums or chats and online encyclopedias (wikis).

Finally, regarding reading preferences, in all three groups it has been possible to observe that there is an inclination toward adventure books with mystery, terror, science fiction appealing to schoolchildren to a lesser extent related matters history and politics, science and technology. They appreciate the protagonists of their reading, the way the book is written, and the ease of understanding.

The results discussed above allow us to begin to outline a general diagnosis that relates to developing reading habits in each of the contexts. We consider that it is necessary to carry out interventions that contribute to developing a taste and interest in reading from the educational field. Given the trends identified, some specific intervention strategies could be providing shared reading sessions, designing reading plans that contemplate works corresponding to the genres of interest of adolescents, promoting reading spaces in the classroom with the intervention and mediation of the teacher, and finally, designing individualized reading itineraries for each student taking into account their interests and motivations. The striking detachment from online reading demands, in short, the design of proposals that promote reading in a format that is not foreign to schoolchildren in the 21st century.

References

- Antczak, M., Brzuska-Kępa, A., & Walczak-Niewiadomska, A. (Eds.) (2013). *Kultura czytelnicza dzieci i młodzieży. Szkice bibliologiczne*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Antczak, M., & Walczak-Niewiadomska, A. (Eds.) (2015). *Biblioteki i książki w życiu nastolatków*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Antczak, M., & Walczak-Niewiadomska, A. (2016). *W kręgu kultury czytelniczej dzieci i młodzieży*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Azevedo, F., Paiva, Á., & Bastos, G. (2015). Web 2.0: literatura infantil/juvenil e comunidades interpretativas. *Caderno Seminal Digital*, 23, 82-113. doi: 10.12957/cadsem.2015.14668
- Azevedo, F., Selfa, M., & Paiva, Á. (2016). La literatura juvenil publicada en Portugal: de las grandes tiradas comerciales a la interacción en la Web 2.0. *Revista Chilena de Literatura*, 94, 103-118.
- Bieńkowski, R. (2014). *Czytelnictwo dzieci i młodzieży, analiza raportu Instytutu Badań Edukacyjnych*. Warszawa: Instytut Rozwoju Edukacji.
- Cassany, D. (2006). *Tras las líneas: sobre la lectura contemporánea*. Barcelona: Anagrama.
- Colomer, T. (2005). *Andar entre libros*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y Dirección de Estudios Sociales (2014). *Encuesta de comportamiento lector (ECL)*. Santiago de Chile: CNA y Desuc. Available in <http://plandelectura.gob.cl/recursos/encuesta-de-comportamiento-lector-2014/>
- Costa, A. (Coord.) (2011). *Avaliação do Plano Nacional de Leitura: os primeiros cinco anos*. Lisboa: Gabinete de Estatística e Planeamento da Educação (GEPE). Available in [http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B\\$clientServletPath%7D/?newsId=248&fileName=a_valiacao_externa_5_anos_de_pnl_cies.pdf](http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B$clientServletPath%7D/?newsId=248&fileName=a_valiacao_externa_5_anos_de_pnl_cies.pdf)

- ISL (2020). Consumption readers among adolescents: A comparative approach from... ISL, 13, 137-152.**
- Cuesta, C. (2006). *Discutir sentidos: La lectura literaria en la escuela*. Buenos Aires: Libros del Zorzal.
- Díaz-Plaja, A. (2009). Entre libros: la construcción de un itinerario lector propio en la adolescencia. In T. Colomer (Coord.). *Lecturas adolescentes*. (pp. 119-150) Barcelona: Graó.
- Lages, M., F., Liz, C., António, J. H. C., & Correia, T. S. (2007). *Os Estudantes e a Leitura*. Lisboa: Gabinete de Estatística e Planeamento da Educação-Ministério da Educação. Available in [http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B\\$clientServletPath%7D/?newsId=157&fileName=e-studenteseleitura.pdf](http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B$clientServletPath%7D/?newsId=157&fileName=e-studenteseleitura.pdf)
- Manresa, M. (2009). Lecturas juveniles: el hábito lector dentro y fuera de las aulas. *Textos de Didáctica de la Lengua y la literatura*, 51, 44-54.
- Margallo, A. M. (2012). Claves para formar lectores adolescentes con talento. Leer.es. Available in <http://docentes.leer.es/2012/03/13/claves-para-formar-lectores-adolescentes-con-talento-ana-maria-margallo/>
- Martins, J., & Azevedo, F. J. (2016). O que leem os jovens portugueses (8-14) nos tempos livres? Um estudo de caso. *Caderno Seminal Digital*, 25, 82-113. doi: 10.12957/cadsem.2016.20076.
- PNL2027 2017=*Quadro Estratégico. Plano Nacional de Leitura 2027*. Available in <http://www.pnl2027.gov.pt/np4EN/file/8/QE.pdf>.
- Santos, M. (Coord.) (2007). *A leitura em Portugal*. Lisboa: Gabinete de Estatística e Planeamento da Educação.
- Soto, L. (2015). Hábitos de lectura y ocio entre los jóvenes lectores. *Revista Babar*. Available in <http://revistababar.com/wp/habitos-de-lectura-y-ocio-entre-los-jovenes-lectores/>
- Trujillo Culebro, F. (2010). Prácticas de lectura literaria en las aulas de secundaria. *Lectura y Vida*, 31(1), 28-39.
- Zasacka, Z. (2014). *Czytelnictwo dzieci i młodzieży*. Warszawa: Instytut Badań Edukacyjnych.

Consumos lectores entre adolescentes: Un abordaje comparado desde contextos internacionales. El caso de Polonia, Chile y Portugal

Resumen: La presente contribución presta atención a aspectos como la frecuencia de lectura, formatos y preferencias lectoras de estudiantes de secundaria procedentes de Polonia, Chile y Portugal. Para ello partimos de los datos obtenidos a partir de un cuestionario sobre intereses y frecuencias lectoras respondido por 491 escolares de los referidos países (175 polacos, 178 chilenos y 138 portugueses), sobre los que se realizó un análisis contrastivo, con el objetivo de observar si las estrategias de promoción y consolidación de hábitos lectores deben seguir orientaciones análogas o divergentes en cada uno de los contextos. La comparación de los resultados muestra unas frecuencias de lectura bajas y comunes a todos los países del estudio, destacándose en este sentido el desinterés por la lectura de publicaciones periódicas (diarios y revistas) y cómics, aunque en tiempo de ocio (particularmente en vacaciones) los encuestados manifiestan un mayor interés por la lectura. Sus preferencias se orientan hacia el género de aventuras, al que acompañan los libros de temática romántica, ciencia ficción, misterio, terror o humor; en cuanto a obras y autores concretos, nos encontramos con un panorama muy heterogéneo y diverso para cada país. Muestran, en términos generales, inclinación por el papel con relación al soporte de lectura (los e-books, particularmente, no gozan de especial aprecio), aunque un contingente importante de escolares manifiesta indiferencia por el formato; la lectura digital se concentra de manera ampliamente hegemónica en las redes sociales. El análisis de los resultados revela una confluencia importante en los tres contextos analizados, apuntando en general a una baja frecuencia y motivación hacia la lectura, por lo que se proponen estrategias comunes que desde la escuela permitan potenciar los hábitos lectores de los escolares polacos, chilenos y portugueses.

Keywords: Lecturas adolescentes; Hábitos lectores; Intereses lectores; Adolescentes.

González Ramírez, C. M., Baran, M., Dono López, P. y Carbonell Sánchez, I. (2020). Consumos lectores entre adolescentes: Un abordaje comparado desde contextos internacionales. El caso de Polonia, Chile y Portugal. *Investigaciones Sobre Lectura*, 13, 153-168.

DOI: <https://doi.org/10.37132/isl.v0i13.300>

Introducción

Tradicionalmente, el proceso de formación de lectores ha tenido como propósito consolidar el hábito lector y fomentar el gusto por la lectura desde la infancia a la adolescencia (Margallo, 2012; Díaz-Plaja, 2009; Colomer, 2005). Este proceso formativo ha sido encargado y emplazado a la escuela desde la época moderna, por tanto, todos quienes conforman el núcleo educativo formal se han visto involucrados en esta labor. Sin embargo, el proceso de formación de lectores se hace más complejo, sobre todo en los niveles de educación secundaria, puesto que tal como señala Soto (2015) es en la adolescencia donde suelen evidenciarse las deserciones más importantes de lectores que habían adquirido el hábito lector en su infancia, esto principalmente debido al carácter obligatorio que se le asocia a las lecturas escolares. Sumado a lo anterior, se hacen patentes las creencias que señalan que los jóvenes no se interesan ni se motivan por la lectura y que cada vez leen menos, sobre todo literatura (Trujillo Culebro, 2010). De acuerdo con ello, supuestos como que los jóvenes no muestran interés ni motivación por la lectura y que cada vez leen menos, toman relevancia, ya que gran parte del profesorado concuerda en el desinterés evidenciado por los adolescentes ante las tareas de lectura propuestas desde la escuela. Es por ello que nuestro propósito es analizar la frecuencia de lectura, formatos de lectura y preferencias lectoras de estudiantes de secundaria procedentes de Polonia, Chile y Portugal a fin de conocer cuánto leen y qué están leyendo de manera que sea posible comprender su relación con esta práctica social (Cassany, 2006; Cuesta, 2006).

Para tales efectos el estudio da cuenta de un análisis contrastivo de los datos obtenidos en cada uno de los países sobre intereses y frecuencias lectoras declaradas por los adolescentes, lo que facilita la caracterización de perfiles lectores de los jóvenes de cada país. En relación con los perfiles lectores es preciso señalar que se considera una descripción de cada uno de los grupos en los términos señalados anteriormente (intereses lectores y frecuencia de realización de esta práctica) para luego poner en relación lo observado y de este modo identificar patrones o rasgos comunes entre los tres grupos que constituyen la muestra. Esta propuesta nace del interés por determinar si las estrategias de intervención para promover la motivación por la lectura y el desarrollo y consolidación de los hábitos lectores de los escolares deben seguir orientaciones análogas o, por el contrario, avanzar en direcciones distintas.

Objetivos e hipótesis

El objetivo de este estudio fue analizar de manera comparativa los consumos lectores de adolescentes en contextos internacionales a partir de aspectos como frecuencias lectoras, formatos y preferencias hacia la lectura.

Método

Participantes

La muestra procedente de Polonia está constituida por un total de 175 participantes. En la encuesta participaron alumnos de cinco centros de enseñanza pública (dos de ellos ubicados en Łódź; tres situados en la región de Silesia); la edad de los estudiantes de enseñanza básica (pol. szkoła podstawowa) y de enseñanza secundaria obligatoria (pol. gimnazjum / liceum) oscilaba entre los 14 y los 16 años. En Chile el cuestionario se aplicó a 178 participantes, estudiantes de primer año medio de tres centros educativos de la quinta región (uno público, uno particular subvencionado y uno particular.) Uno de los establecimientos se ubica en la comuna de Valparaíso y dos en la Comuna de Viña del Mar, con un alumnado participante con edades que oscilan entre los 14 y 15 años. En el caso de Portugal el cuestionario aludido fue aplicado a 138 participantes, alumnos de 12-13 años (aquellos que realizan el “7º año”, en la designación que recibe este nivel educativo en Portugal) de tres escuelas situadas en el Distrito de Braga, en la región norte de Portugal. Como se habrá advertido, existe una discrepancia entre las edades del alumnado de los diferentes países, debido a las diferencias entre los sistemas educativos de cada uno de los contextos. En este sentido, téngase en cuenta que nuestro interés se centra en explorar el tránsito de la educación primaria a la secundaria en relación con los hábitos lectores.

Instrumento

El instrumento que se utilizó para recabar datos corresponde a una adaptación del cuestionario confeccionado por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte “Los hábitos lectores de los adolescentes españoles”, constituido por 30 preguntas de las cuales 25 eran tipo escala de Likert y 5 preguntas abiertas. Dicho cuestionario fue aplicado de manera presencial en formato papel. Las variables que se midieron a partir del instrumento corresponden a frecuencias lectoras, formatos de lecturas y preferencias hacia la lectura.

Procedimiento

Para este estudio se realizó un análisis de tipo descriptivo comparativo de corte cualitativo en el que se analizaron los resultados obtenidos a partir de la aplicación de un cuestionario sobre hábitos lectores a adolescentes de Polonia, Chile y Portugal.

Resultados

En este apartado se presentan los resultados obtenidos luego de la aplicación de los cuestionarios en los contextos de Polonia, Chile y Portugal a fin de obtener un panorama que permita observar a nivel comparativo los hábitos lectores de los adolescentes en base a bloques temáticos como: frecuencias lectoras, formatos y preferencias hacia la lectura.

Resultados de Polonia

A continuación, se discutirán los principales resultados de la encuesta vinculados estos con los siguientes bloques temáticos:

1. Frecuencias lectoras
2. Formatos
3. Preferencias hacia la lectura

En cuanto al primer bloque (“frecuencias lectoras”), puede observarse que casi el 28,5 % de los alumnos polacos declaran leer a diario en su tiempo libre (sumamos las respuestas: “leo todos los días”, “leo casi todos los días”). Casi un 25 % declara que no lee nunca. El 18 % de los encuestados afirma que lee alguna vez al mes; un porcentaje bastante parecido (el 20,5 %, en concreto) lo hace alguna vez al trimestre. Los porcentajes de los que declaran “leer igual que hace dos años” y de los que afirman “leer mucho más o más” son prácticamente idénticos: en el primer caso se trata del 32 % de los encuestados, en el segundo del 33 % del alumnado. La pregunta “¿Cuántos libros has leído en tu tiempo libre en el último mes?” obtuvo un 5 % de respuestas “más de cuatro”, un total de 15 % leyó “cuatro o tres”, el 30 % declaró no haber leído ninguno, mientras que el 32 % se contentó con leer un solo libro.

El tiempo dedicado a la lectura se ha contemplado, igualmente, en términos de horas que durante la semana pasan los alumnos leyendo determinados tipos de textos. El análisis de las respuestas indica en este caso que los libros para la clase junto con los libros de diversión son los más leídos (con la frecuencia de 1 a 3 horas que resulta la más señalada). Los cómics, periódicos y revistas resultan los menos leídos (más del 60 % de los encuestados afirma dedicarles menos de una hora a la semana).

La mayor parte de los alumnos de Polonia sostienen que la época en que leen más son las vacaciones: las respuestas “mucho” y “bastante” obtuvieron casi un 42 % de respuestas (para los fines de semana a la misma respuesta le correspondió un 27 %; los días a diario recibieron tan solo un 11 %). A diario, la mitad de los encuestados no lee “nada” o “muy poco”. El porcentaje de los que no leen “nada” o “muy poco” a lo largo de los fines de semana se eleva al 28 %.

El formato que es el preferido de los jóvenes lectores polacos es el de las versiones en papel (casi la mitad de los encuestados [es, en concreto, el 48 %] lee en papel frente a tan solo el 12 % que prefiere las versiones electrónicas). Al mismo tiempo, el 40 % de los alumnos declaran que les resulta indiferente el soporte en que leen. La lectura en formato digital más frecuente es la de las noticias o artículos enlazados a muros de *Facebook*, *Twitter*, *Google+*, y otras redes sociales (cerca del 50 % afirma consultarlos “muy frecuentemente” o “frecuentemente”). La lectura de libros digitales (*e-books*) no goza de mucha popularidad (tan solo un 15 % de los estudiantes recurre a ese tipo de soporte frecuentemente; prácticamente la mitad no los lee nunca o casi nunca). Las aplicaciones literarias (*App*) no destacan tampoco entre los formatos preferidos de los jóvenes lectores polacos: casi un 65 % desconoce dicha modalidad de lectura (prácticamente lo mismo podría decirse acerca de las aplicaciones de revistas). La consulta de las denominadas *wikis* (enciclopedias libres en línea) se presenta como más frecuente:

un total de 25,5 % la realiza muy a menudo o a menudo, el 27,5 % lo hace de vez en cuando (frente a un 34,5 % que no lo hace nunca). El leer foros y chats (tanto públicos como privados) también caracteriza a una buena parte de los encuestados: casi el 32 % lo considera una práctica frecuente o incluso muy frecuente; el 27 % reconoce hacerlo de vez en cuando; el 38 % prácticamente no se interesa por ese tipo de actividades.

Tratándose de las preferencias lectoras (*vid.* Figura 1), notamos que entre los géneros favoritos de los jóvenes lectores polacos se encuentran los libros de aventuras junto con los así llamados libros románticos –en total, un 30,5 % de los encuestados declara leer “mucho” o “bastante” los libros de aventuras; en el caso de las novelas románticas este porcentaje se eleva al 30. Si consideráramos tan solo la respuesta “mucho”, las novelas románticas serían las ganadoras (el 20 % frente al 15 % para los libros de aventuras)–.

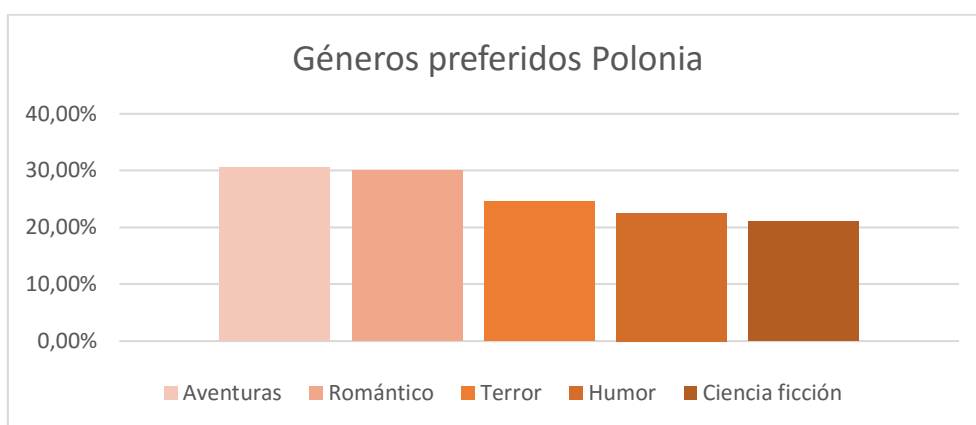


Figura 1. Preferencias lectoras por géneros en Polonia

En la tercera posición (sumando, como en los casos anteriores, las respuestas “mucho” y “bastante”) se hallan los libros de terror (el 24,5 %), seguidos por los libros de humor (el 22,5 %) y los libros de ciencia ficción (el 21 %). En cambio, los libros dedicados a los temas de política o historia gozan de una popularidad muy escasa: el 53,5 % no los lee nunca, el 18,5 % afirma leerlos muy poco. Lo mismo podría decirse sobre la literatura clásica (el 52 % de respuestas: “no la leo nunca”; el 21 % “la leo muy poco”), los libros dedicados a la música (el 45,5 % “nunca”; el 20,5 % “muy poco”) y la poesía (el 45,5 % “nunca”; el 20 % “muy poco”). Curiosamente, los libros de viajes o de naturaleza tampoco destacan entre las lecturas de los jóvenes polacos: el 30 % reconoce que no los lee nunca, un 21 % acude a ellos muy poco. La actitud hacia los cómics podría considerarse como la de rechazo: casi un 80 % de los encuestados no los lee nunca o casi nunca. La mitad de los alumnos que han rellenado la encuesta no suele leer periódicos ni revistas en su tiempo libre. De forma regular (respuestas: “todos los días”, “casi todos los días”) lo hace únicamente un 6 %.

En lo que se refiere a los motivos por los cuales los adolescentes polacos consideran que leer es importante cabe señalar el claro predominio de la respuesta “porque me gusta”. Es, efectivamente, el gusto por la lectura el que aparece entre los dos motivos principales (el 55 % de los alumnos lo enumera en la primera o segunda posición). El motivo siguiente es “no aburrirse” (un 40 % de indicaciones: “motivo número uno”, “motivo número dos”), seguido de la voluntad de “aprender” (el 32 % de respuestas). Tan solo un 11 % de los chicos declara

claramente que no les gusta leer. En los comentarios libres (“preguntas de desarrollo”) que dejaban los encuestados podía leerse a menudo que la lectura “permite sumergirse en otros mundos”, “relaja”, “procura placer”, “desarrolla la imaginación”, “ayuda a profundizar en diferentes temas”, “invita a identificarse con los protagonistas”, “constituye un descanso”. Algunos afirmaban, sin embargo, que leer les “aburre”, “cansa”, “agota”... En cuanto a los autores favoritos de los jóvenes lectores polacos destacan: Sapkowski (un escritor polaco de fantasía heroica, el autor de la saga del *Brujo*), Tolkien, Lewis, Montgomery...

En cuanto a los aspectos que contribuyen a “que gusten los libros que uno lee”, podríamos establecer el siguiente orden de preferencias (en este caso tomamos en cuenta los porcentajes sumados de las respuestas “muchas veces”, “bastantes veces”):

- 1) Las / los protagonistas (el 64 %);
- 2) el modo de estar escrito (el 62,5 %);
- 3) una fácil comprensión (el 54,5 %);
- 4) el argumento (el 26 %);
- 5) la brevedad (el 16,5 %).

Conviene observar que los jóvenes lectores de Polonia finalizan los libros cuya lectura comienzan: el 43 % de los encuestados declara hacerlo “siempre”, un porcentaje similar (el 40 %) afirma que lo hace “bastantes veces”. Tan solo un uno por ciento confiesa no finalizar sus lecturas de modo absolutamente sistemático; el 3 % sostiene que “casi nunca” lee hasta el final. El principal motivo para no seguir leyendo es el aburrimiento (el 55,5 % [sumando las respuestas “muchas veces”, “bastantes veces”] de los encuestados afirma que no finaliza algunos libros porque les aburren). El motivo número dos es el estilo en que está escrito el libro (el 30 %). Los libros largos no desaniman a los adolescentes polacos: más del 50 % declara que “nunca” o “pocas veces” es motivo para no finalizar el libro que se ha empezado a leer. Según el informe del Instituto de Investigaciones Educativas (2014), son los chicos los que con mayor frecuencia leen con poco detenimiento o no finalizan sus lecturas. Las chicas, en ese sentido, parecen más ordenadas (Bieńkowski, 2014).

En el último año el 14 % de los alumnos han adquirido un libro con su dinero (el mismo número de estudiantes encuestados han comprado dos; el 17 % han comprado más de cuatro libros). En cambio, el 35 % (esto es, la mayor parte de los encuestados) no han comprado ninguno.

Los datos obtenidos en base a nuestro estudio podrían contrastarse con las conclusiones de otras investigaciones de índole parecida. Por los límites que impone el marco del presente artículo, no es posible hacerlo de forma muy detallada. Nótese, no obstante, que en el año 2014 el *Instituto de Investigaciones Educativas (Instytut Badań Edukacyjnych = IBE)* llevó a cabo un extenso análisis de los hábitos lectores que caracterizan a los jóvenes polacos. Los resultados ofrecidos por el IBE confirman que tan solo un 20 % de los jóvenes lectores polacos disfruta de las “bibliotecas familiares abundantes” [más de 200 libros] (una inmensa mayoría pertenece a la categoría de “hogares de recursos limitados [menos de 50 libros] o de recursos medios [entre 50 y 200 libros]”). Conviene señalar que los entornos urbanos se presentan como más favorecidos en cuanto a los recursos de lectura; los alumnos que estudian en ciudades compran también hasta tres veces más libros que sus compañeros de los centros rurales (Zasacka, 2014).

Según el informe en el que nos basamos, la lectura no se presenta como el pasatiempo número uno de los adolescentes polacos. Las actividades que le ganan en popularidad son, fundamentalmente, ver la televisión, escuchar música y jugar con el ordenador (“leer” aparece como la cuarta actividad favorita en el caso de las chicas; en el caso de los chicos la preceden también las películas en DVD) (para más detalle sobre esta cuestión véase también a Antczak, Brzuska-Kępa & Walczak-Niewiadomska, (2013) y Antczak y Walczak-Niewiadomska (2015; 2016).

Resultados de Chile

Al igual que en el apartado anterior, se discuten los principales resultados del cuestionario organizados en los siguientes bloques temáticos:

1. Frecuencias lectoras
2. Formatos
3. Preferencias hacia la lectura

En relación con el primer bloque de “frecuencias lectoras”, (considerando respuestas “leo todos los días”, “leo casi todos los días”), el 11,7 % de los alumnos chilenos declaran leer a diario en su tiempo libre, mientras que un 20 % declara que no lee nunca, en tanto, un 24,7 % declara leer alguna vez al mes. En el caso de aquellos encuestados que declaran leer igual que hace dos años, encontramos un 21 %, mientras que un 33,1 % declara leer “leer mucho más o más”. Esta cifra indica que hay un avance en cuanto a hábitos lectores, y se corresponde con el 33 % del alumnado polaco, que en su caso no muestra diferencias significativas de avance entre los estadios. En cuanto a la pregunta sobre los libros leídos el último mes un 37,6 % señala que solo ha leído un libro, mientras que un 28,7 % declara no haber leído ninguno. Estas cifras explican en parte el bajo porcentaje de lectores habituales.

Tal como se señaló anteriormente, para determinar el tiempo de dedicación a la lectura se consideraron las horas de lectura efectuadas a la semana de acuerdo con determinados tipos de texto. En este sentido, las lecturas a las que mayor tiempo dedican son de libros para la clase y libros de diversión, con una frecuencia de 1 a 3 horas, mientras que los cómics, periódicos y revistas son los textos que menor dedicación de lectura tienen.

En cuanto al periodo en el que más leen los estudiantes chilenos, corresponde a la época de vacaciones pues un 35 % afirma dedicar tiempo a la lectura en este periodo, considerando las respuestas de “mucho” y “bastante”. Mientras que casi un 22 % declara leer más los fines de semana y solo un 15 % hacerlo diariamente, porcentaje que evidencia nuevamente el bajo hábito lector de los estudiantes encuestados. Los porcentajes de los no lectores se observan relativamente similares, pues un 23 % señala no leer nada durante los fines de semana y un mismo porcentaje afirma no leer nada a diario (23 %).

El siguiente aspecto que se va a analizar corresponde al formato escogido para realizar las lecturas. En el caso de los estudiantes chilenos, el formato preferido corresponde al papel con casi un 54 % de las preferencias, mientras que casi un 25 % prefiere el formato digital y un porcentaje similar (21 %) declara que le resulta indiferente el formato en el que leer. Lo anterior indica que pese a ser nativos digitales y ser usuarios habituales de redes sociales, las versiones

de libros en papel siguen siendo las preferidas por los estudiantes, lo que se relaciona también con las formas de acceso a la lectura. Ahora bien, al ser consultados por la lectura en formato digital, se evidencia que lo más frecuente corresponde a noticias o artículos provenientes de redes sociales como Facebook, Twitter, Google+, entre otras, pues un 61,2 % afirma consultarlos “muy frecuentemente” o “frecuentemente”, también la lectura de foros y chats presenta un porcentaje alto, un 29,2 %, mientras que la lectura de libros digitales o *e-books* obtiene un 19,6 % de las preferencias, pero no es un formato que utilicen frecuentemente, puesto que un 29,2 % declara no utilizarlas. Porcentajes similares presentan las aplicaciones o App literarias, ya que un 19,1 % evidencia utilizarlas “muy frecuentemente” o “frecuentemente”, en tanto un 47 % afirma que no las utiliza. Algo similar observamos en el uso de las wikis (19,6 %). Los porcentajes de uso más bajos se presentan en el uso de periódicos on-line, ya que solo un 8,4 % declara utilizarlos, frente a un 47 % que sostiene no leerlos. Finalmente, lo referido a las App de revistas, un 64 % de los encuestados declara no utilizarlas nunca, por tanto, no destacan entre las preferencias de los adolescentes. A raíz de lo anterior, es posible señalar que la lectura en redes sociales es el medio a través del cual se informan y leen de manera más frecuente los encuestados.

Revisando las preferencias lectoras (*vid.* Figura 2), observamos que los géneros favoritos (se consideraron las respuestas “mucho” y “bastante”) de los adolescentes chilenos son en primera instancia ciencia ficción (35,9 %) y aventuras (32 %), pues son los que presentan sobre un 30 % de las preferencias, le siguen terror (27,5 %), misterio (25 %) y románticos (21,3 %). En el caso de la poesía observamos que solo un 6,1 % de los encuestados selecciona como preferencia este género, lo que evidencia una dieta lectora poco diversificada en cuanto a géneros literarios. Por otro lado, los libros que presentan porcentajes más bajos de lectura son: viajes y salud (15,1 %), deporte y salud (14,6 %), historia y política (11,79 %) y, en último lugar, ciencia y tecnología (10,6 %). En relación con la lectura de cómics, se evidencia un bajo interés, ya que un 50 % señala que no lee nunca o casi nunca. En relación con la lectura de periódicos y revistas en su tiempo libre, más de un 60 % declara no leer nunca o casi nunca, cabe señalar que ningún estudiante señaló leer todos los días este tipo de texto.

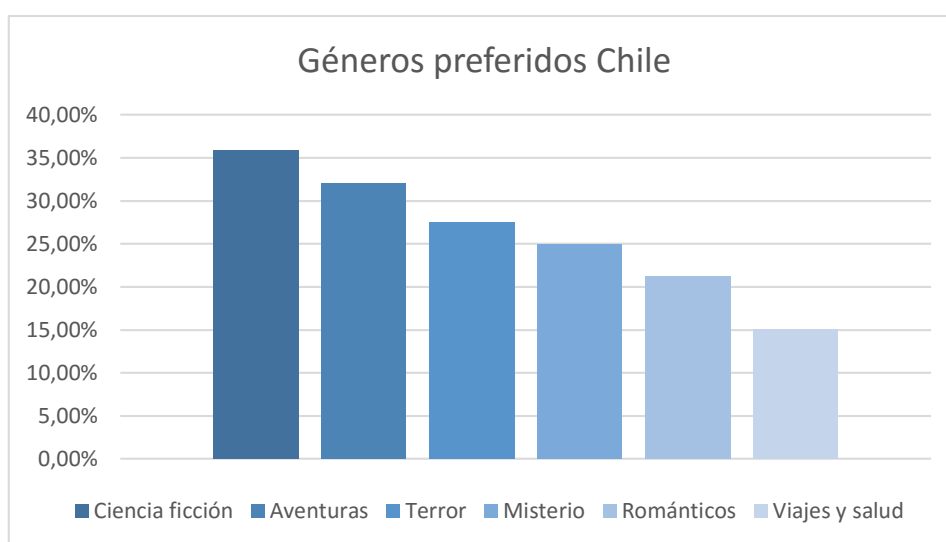


Figura 2. Preferencias lectoras por géneros en Chile

Respecto a los motivos por los que los estudiantes chilenos consideran importante leer, se observa una preponderancia de la respuesta “porque me gusta” con un 64 % de las preferencias, ya que lo sindicaron como “motivo número uno” o “motivo número dos”. Las otras motivaciones corresponden a “aprender” (47,1 %) y realización de tareas escolares (40,4 %). Ahora bien, destacamos el hecho de que un 8,4 % declare que no le gusta mucho leer. En cuanto a su percepción como lectores y sobre la lectura, se identificaron ideas polarizadas, pues por una parte algunos evidencian una percepción positiva, sindicando ideas como las que siguen: “les permite acceder a otros mundos”, “otorga diversión, porque permite conectarse con los que pasa en el libro”, “genera identificación con personajes”; otros, en tanto, no presentan una percepción positiva pues señalan que la lectura “les aburre”, “no les parece divertida” o “no les gusta leer”. En cuanto a los autores preferidos por los adolescentes chilenos destacan J. K. Rowling con la saga Harry Potter, John Green y Stephen King. Lo anterior evidenciaría que nos encontramos frente a lectores encasillados (Manresa, 2009), pues leen los mismos tipos de libros, en este caso novelas juveniles.

En relación con los aspectos que contribuyen a que les gusten los libros que leen, se estableció un orden de preferencias de acuerdo con los porcentajes de las respuestas “muchas veces” y “bastantes veces”, situación similar a la que se observa con los adolescentes polacos y portugueses:

- 1) Las/los protagonistas (48,3 %);
- 2) el modo de estar escrito (43,8 %);
- 3) fácil comprensión (37,6 %);
- 4) el argumento (31,4 %);
- 5) extensión (20,2 %).

Cabe señalar que los adolescentes chilenos evidencian finalizar los libros que leen, ya que considerando las respuestas de “siempre” y “bastantes veces” obtenemos casi un 62 % de respuestas afirmativas. En tanto, un 3,4 % declara no terminar sus lecturas. Entre los motivos que obstaculizan el terminar sus lecturas están el aburrimiento (38,7 %) mientras que el segundo motivo más alto es la extensión (18,5 %). Finalmente, lo que refiere a la adquisición de libros, tenemos que durante el último año un 54,5 % señala que no ha adquirido libros y solo un 6,2 % señala haber adquirido más de 4, indicando un consumo lector bajo. Consideramos pertinente mencionar la *Encuesta de Comportamiento Lector* del año 2014 que fue realizada por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA) y la Dirección de Estudios Sociales (Desuc) del Instituto de Sociología de la Pontificia Universidad Católica de Chile a fin de comparar con los datos obtenidos en nuestro trabajo. Consideramos los datos del cuestionario aplicado a la población de entre 9 y 14 años. Entre los resultados arrojados por la encuesta, se observa que un 16 % de este grupo señala como pasatiempo la lectura de libros, lo que indica que no es un grupo lector. En cuanto a las prácticas lectoras, los encuestados fueron consultados por la frecuencia lectora en su tiempo libre. De acuerdo con los datos obtenidos el 44 % afirma hacerlo al menos una vez al día durante 15 a 20 minutos, porcentaje igualmente bajo, si consideramos que se pregunta por distintos tipos de textos. En cuanto a las horas de lectura dedicadas durante la semana al trabajo o al estudio, solo un 37 % declara leer entre 30 minutos y menos de 2 horas diarias, mientras que un 9 % declara no leer, lo que indica que la lectura aparentemente

obligatoria tampoco es un ejercicio que se realice de manera habitual por los adolescentes chilenos. En tanto, lo que refiere a libros, la pregunta correspondiente a la cantidad de libros leídos por motivos de estudio y/o trabajo en los últimos 12 meses, arroja que un 88 % de los adolescentes declara haber leído al menos un libro o más y un 12 % señala que no ha leído ningún libro. En el caso de la pregunta por libros leídos por motivos de entretenimiento y ocio las cifras cambian notoriamente, puesto que solo un 45 % declara haber leído uno o más libros durante los últimos 12 meses, mientras que un 55 % declara no haber leído libros. El diagnóstico evidenciado por la encuesta el año 2014 sigue replicándose en nuestro estudio, ya que no estamos formando lectores habituales ni en lo que respecta a lecturas obligatorias ni en su tiempo libre, lo que sin duda indica que es necesario trabajar en vías del fomento del hábito lector.

Resultados de Portugal

Exponemos a continuación, tal como en el caso de los otros contextos internacionales, los principales resultados obtenidos, de acuerdo con los bloques temáticos ya conocidos:

4. Frecuencias lectoras
5. Formatos.
6. Preferencias hacia la lectura.

En lo referente al primero de los bloques, los lectores frecuentes son claramente una minoría, ya lo hagan una o dos veces por semana (21 %), casi todos los días (6,5 %) o todos los días (3,6 %). No leen nunca un 15,2 % y casi nunca un 18,1 %, aunque la mayoría (25,4 %) afirma hacerlo alguna vez al mes. Manifiestan que leen más o mucho más que hace dos años el 43,5 %, lo que constituye una diferencia importante en relación con los contextos chileno y polaco, mientras que los porcentajes de los que dicen mantener idéntica actividad lectora (27,5 %) y de aquellos que leen menos o mucho menos (28,3 %) son similares. Prestando ahora atención a la lectura en soporte libro (*vid.* Figura 3), en consonancia en este caso con los datos obtenidos en otros contextos, la mayoría de ellos ha leído uno (34,8 %) o ninguno (30,4 %) en el último mes; un contingente importante indica dos (25,4 %) y muy pocos tres (4,3 %), cuatro (2,2 %) o más de cuatro (2,9 %).

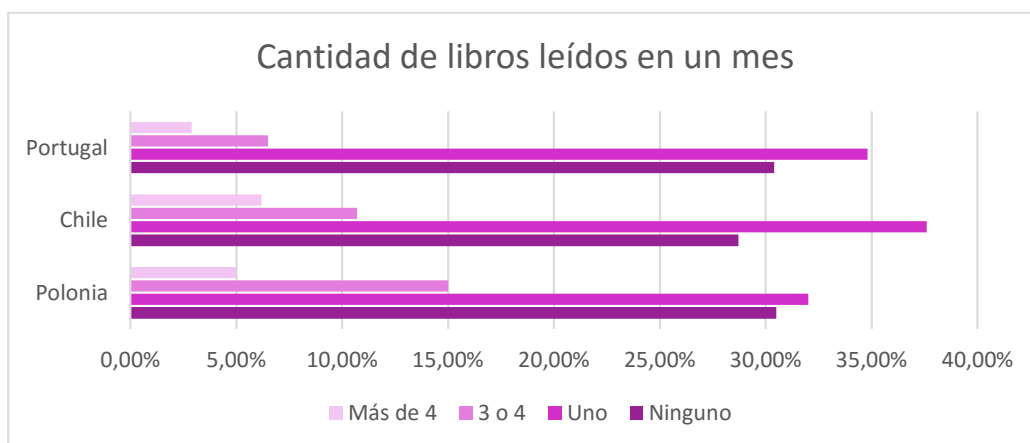


Figura 3. Lectura de libros

En relación con el tiempo que dedican a diferentes tipos de lecturas cada semana (libros escolares y no escolares, cómics y periódicos y revistas), la mayoría reconoce dedicar menos de una hora a cualquier de las categorías definidas (para cada tipo de lectura, el 50 %, 43,4 %, 66,6 % y 80,4 % de los escolares, respectivamente), destacándose en este punto, en sentido negativo, las de tebeos y publicaciones periódicas. Estos datos se ven corroborados por el escaso interés que manifiestan por la lectura de ambos tipos de publicaciones en su tiempo libre: si no tenemos en cuenta a aquellos que dicen leer cómics algunas veces al mes (17,4 %), los leen una o dos veces por semana el 3,6 %, casi todos los días un 2,2 % y diariamente un 0,7 %, mientras apuntan ser lectores de diarios y revistas algunas veces al mes el 16,7 %, una o dos veces por semana el 11,6 %, casi todos los días un 2,2 % y diariamente un 3,6 %.

Un número también significativo de alumnos (para cada tipo de lectura, 37,6 %, 39,1 %, 25,3 % y 16,6 % de los escolares, respectivamente), le dedica entre 1 y tres horas, siendo una minoría los que le dedican más de 4 horas. Entre estos, la lectura por placer y la de libros escolares es la que más tiempo les ocupa. Además, se emplea claramente más tiempo en la lectura (por placer) en época de vacaciones: un 36,2 % lee “mucho” o “bastante” en este período (se destacan los que dicen leer “algo” en esta época del año: un 35,5 %), frente al 14,5 % en fin de semana o el 11,6 % diariamente. Por su parte, leen “muy poco” o “nada” en vacaciones un 34,7 %; estos porcentajes se disparan, frente a lo que ocurre con chilenos y polacos, en el caso del fin de semana (56,5 %) y el día a día (63,7 %).

En cuanto al formato de la lectura, digital o papel, manifiestan indiferencia en su mayor parte (40,6 %) o incluso prefieren el papel (37 %) frente al digital 22,5 %. El consumo de libros digitales tampoco destaca por su frecuencia: el 58,6 % afirma que nunca o casi nunca lee e-books, un 26 % lo hace ocasionalmente y una minoría lee frecuentemente (12,3 %) o muy frecuentemente (2,9 %). Los contenidos digitales que consumen nuestros adolescentes están relacionados sobre todo con las redes sociales (más de la mitad de los escolares indican que leen noticias o artículos en RR. SS. con frecuencia o mucha frecuencia) y, en mucha menor medida, con foros o chats públicos (el 32,6 % los visitan con frecuencia o mucha frecuencia) y enciclopedias online (28,9 % de lectores frecuentes o muy frecuentes). Los formatos que menos atención suscitan (nunca o casi nunca navegan por ellos) son las aplicaciones de revistas (72,4 %) y las literarias (63,7 %), junto a las páginas de periódicos online (63 %), datos que inciden una vez más sobre el desinterés, también en formato digital, por las publicaciones periódicas (para mayor invormación ver Azevedo, Paiva y Bastos (2015) y Azevedo, Selfa y Paiva (2016) sobre lectura en estas nuevas modalidades en Portugal).

En cuanto a las preferencias lectoras (*vid.* Figura 4), la apetencia por la lectura, en cuanto al ámbito temático-genérico, se inclina claramente hacia los libros de aventuras (el 55 % dicen leer “mucho” o “bastante”), como remarcan otros estudios sobre este ámbito –entre otros, Martins y Azevedo (2016) y Azevedo, Selfa y Paiva (2016)–, despertando el interés de los escolares en menor medida las obras encuadrables en géneros como el humor (40,5 %), el terror (30,4 %), el misterio (28,9 %), la ciencia ficción o la música (en ambos casos, un 27,5 %). Entre los asuntos menos frecuentados se cuentan la historia y la política (“nada” 60,8 %; “muy poco” 21,7 %), la literatura clásica (“nada” 55 %; “muy poco” 5,9 %), las biografías o autobiografías (“nada” 54,3 %; “muy poco” 21,7 %), la novela (“nada” 49,2 %; “muy poco” 26,8 %) y la literatura científica

(“nada” 43,4 %; “muy poco” 23,1 %). Los cómics tampoco concitan el interés de los escolares encuestados: un 57,9 % no los lee nunca o casi nunca y solo se reconocen como lectores frecuentes de tebeos (leen “casi todos los días” o “todos los días”) un exiguo 2,9 %. Algo semejante ocurre con los periódicos y revistas: el 53,6 % no los lee “nunca” o “casi nunca”, un 5,8 % “todos los días” o “casi todos los días”. En consecuencia, mayoritariamente (77,5 %) tampoco compran este tipo de publicaciones.

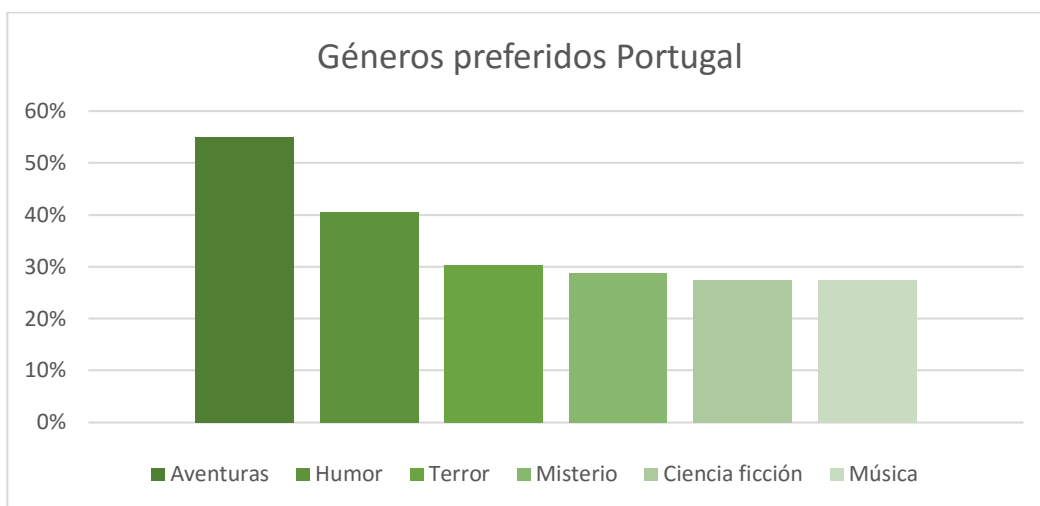


Figura 4. Preferencias lectoras por géneros en Portugal

Puede decirse que los escolares portugueses no asocian mayoritariamente la lectura al placer o la diversión, pues solo un 9,4 % afirma que le gusta leer “mucho”, aunque una amplia mayoría (43,5 %) opta por indicar “a veces”; al ser preguntados por su grado de concordancia con la afirmación “Me gusta leer”, están totalmente de acuerdo un 34 %, pero la mayoría manifiesta indiferencia, no está ni de acuerdo ni en desacuerdo (42,7 %), y un 23,1 % está muy o totalmente en desacuerdo. Relacionan la lectura con la evasión, las emociones fuertes, pero sobre todo valoran que les permita ponerse en la piel de los personajes o vivir en mundos diferentes. Al ser preguntados por sus lecturas recientes en tiempo de ocio, muchos reconocen no haber leído ningún libro para entretenerse o, también frecuentemente, indican que no se acuerdan. Entre los que sí registran sus lecturas, destacan sobre todo libros asociados a los géneros de aventuras, fantásticos o juveniles, dibujando un panorama de lecturas muy diversificado en cuanto a los títulos, aunque predominan algunos nombres vinculados, principalmente a series de gran éxito, como por ejemplo la nacional *Uma aventura* o las traducidas Harry Potter, *Diário de um banana* (Diario de Greg) o las diversas colecciones (Los Cinco, Los Siete Secretos, Las Mellizas) creadas por Enid Blyton, lo que indican en este sentido, sobre los consumos lectores de los jóvenes portugueses y el panorama editorial destinado a este público, entre otros, Martins y Azevedo (2016) y Azevedo, Selfa y Paiva (2016).

Son más reticentes a indicar un autor favorito y la mayoría no citan a ninguno. Entre los escritores más aludidos figuran las portuguesas Sophia de Mello Breyner, Alice Vieira o Luísa Ducla Soares, de referencia en el ámbito de la literatura juvenil nacional. De los autores extranjeros destaca claramente entre los más citados J. K. Rowling, con David Williams y Jeff Kinney a cierta distancia. Una vez más habría que resaltar que las respuestas de los escolares

portugueses revelan un panorama bastante diverso y heterogéneo en cuanto a los nombres apuntados.

Al valorar diferentes aspectos de sus lecturas (recogemos el dato referente a la suma de las respuestas “muchas veces” y “casi siempre”), no se advierten grandes diferencias entre las cuatro primeras características. En relación con los escolares polacos y chilenos, dan mayor importancia a que se trate de un texto fácil de entender.

- 1) Facilidad de comprensión (45,6 %).
- 2) Manera en que está escrito (42 %).
- 3) Los protagonistas (39,8 %).
- 4) El argumento (35,5 %).
- 5) La extensión (28,2 %).

Los estudiantes portugueses suelen acabar los libros que empiezan a leer (“siempre” un 30,4 % y “muchas veces” el 34,8 %), lo que los aproxima a los chilenos (los polacos dejan sin terminar con menor frecuencia sus lecturas); pocos reconocen abandonar sus lecturas antes de acabarlas siempre (5,1 %) o casi siempre (7,2 %). Invocan como causa de que no terminen los libros “casi siempre” o “muchas veces” el aburrimiento (24,6 % y 17,3 % respectivamente), aunque también apuntan en menor medida a la extensión (13 % y 11,6 %) o el estilo (8,7 % y 15,2 %). La adquisición de libros es otro aspecto en el que los escolares portugueses coinciden con los chilenos frente a los polacos: hasta un 54,3 % no compró ningún libro durante el último año, les siguen los que han adquirido dos (13,8 %), uno (11,6 %), tres (9,4 %), más de cuatro (7,3 %) o cuatro (3,6 %).

Creemos que, en relación con varios de los indicadores presentados, es posible realizar un balance relativamente positivo, lo que no debe ser ajeno a la puesta en marcha del llamado Plano Nacional de Leitura (PNL)¹. Este ambicioso proyecto gubernamental reconoce desde 2006 (aunque no ininterrumpidamente) el valor estratégico de esta competencia para la formación e integración social de los ciudadanos, con énfasis especial en los jóvenes, como respuesta a los bajos índices de lectura entre la población. No estará de más dejar constancia de que ha impulsado la realización de encuestas sobre la lectura, tanto en relación a la población en general (Santos 2007) como a la escolar (Lages et alii 2007). Del impacto del PNL en los escolares portugueses puede un ser un buen indicio lo que registra Costa (2011) en las conclusiones de su evaluación de los 5 primeros años del programa: “Um dos impactos mais salientes do PNL foi ter contribuído decisivamente para que nas escolas do ensino básico de todo o país se tivesse implantado uma actividade regular e consistente de leitura orientada em sala de aula” (p. 94). En la actualidad nos encontramos en una nueva etapa del PNL (2017-2027) para el que se ha diseñado un marco estratégico que considera la “literacia [esp. alfabetización] o instrumento indispensável de qualificação, inovação e competitividade do país para enfrentar os desafios deste século” (PNL 2027-2017, p. 9).

¹ De las múltiples dimensiones e iniciativas desarrolladas en el entorno de este apuesta estratégica del gobierno de Portugal da buena cuenta su página web: <http://www.pnl2027.gov.pt/np4/home>.

Discusión y conclusiones

En este apartado se discuten de manera comparativa los resultados expuestos con anterioridad a fin de determinar las diferencias y semejanzas entre los grupos encuestados de cada país. En el caso del grupo correspondiente a Polonia, observamos que en el primer bloque casi una cuarta parte de los estudiantes declaran leer a diario en su tiempo libre. Casi un 20 % declara que no lee nunca. El mayor porcentaje de los encuestados (el 32 %) afirma que no lee más ni tampoco menos que hace dos años. La mayor parte de los alumnos de Polonia sostienen que la época en que leen más son las vacaciones (un porcentaje importante del alumnado afirma, por su parte, que durante el curso no lee o casi no lee aparte de los fines de semana).

El formato que es el preferido de los jóvenes lectores polacos son las versiones en papel de los libros (casi el 40 % lee en papel frente a tan solo el 12 % que prefiere las versiones electrónicas). Una tercera parte de los lectores declara leer periódicos a diario, aunque el tiempo que se dedica a este tipo de lectura no parece muy significativo. Las “lecturas diarias” están básicamente relacionadas con los libros de texto.

Tratándose de las preferencias lectoras, notamos que el género favorito de los jóvenes lectores polacos son las novelas de aventura (seguidas de las novelas románticas). Un porcentaje importante de los estudiantes no acude nunca o casi nunca a las bibliotecas, los libros que leen son suyos. Los aspectos que contribuyen a que guste un libro son fundamentalmente tres: “el modo de estar escrito”, “los o las protagonistas” o su “fácil comprensión”.

En cuanto al contexto chileno, encontramos que, en el bloque correspondiente a frecuencias lectoras, los resultados son muy similares a los obtenidos con los estudiantes polacos, pues un 20 % de los adolescentes chilenos que conforman la muestra declaran que no leen nunca en su tiempo libre, mientras que solo el 11,7 % declara leer casi todos los días. En cuanto al hecho de la progresión de hábitos de lectura, solo un 33,1 % declara leer más que hace dos años, por tanto, los resultados se mantienen de manera similar a lo observado en Polonia.

En cuanto al formato, cabe señalar que, consultados por la preferencia entre lecturas en formato papel o digital, la tendencia es a preferir el papel, ya que un 54 % de la muestra señala preferir los libros o textos impresos por sobre lo digital para sus lecturas, pues solo un 24 % declara preferir este formato. Finalmente, en relación a las preferencias lectoras, tenemos que los participantes manifiestan un interés por los géneros de aventura (32 % aproximadamente) y de ciencia ficción (35 % aproximadamente), géneros que cuentan con una producción editorial significativa en la literatura infantil y juvenil (LIJ) y, por tanto, populares entre los adolescentes.

En el caso de Portugal, el panorama revela varias semejanzas en relación con los contextos de Chile y Polonia presentados anteriormente. Los adolescentes manifiestan interés por la lectura, salvo un número reducido de escolares (9,4 %). La mayoría de los adolescentes se inclinan por mostrar motivación ocasional (43,5 %). Los lectores frecuentes son claramente una minoría, ya lo hagan una o dos veces por semana (21 %), casi todos los días (6,5 %) o todos los días (3,6 %); la mayoría de ellos ha leído un libro (34,8 %) o ninguno (30,4) en el último mes.

Las respuestas de los escolares también indican que el tiempo semanal dedicado a la lectura suele ser menor a una hora para la mayoría de ellos, sea cual sea el tipo de lectura, y se dedica claramente más tiempo a la lectura (por placer) en época de vacaciones. En relación con el avance en hábitos lectores, la situación es muy similar a Polonia y Chile, pues un 34,1 % de

los jóvenes considera que ahora leen más que hace dos años, cifra similar a los dos contextos anteriores. En cuanto al formato de la lectura, digital o papel, manifiestan indiferencia en su mayor parte (40,6 %) o incluso prefieren el papel (37 %). La lectura digital está relacionada sobre todo con las redes sociales y, en menor medida, con foros o chats públicos y enciclopedias online (wikis).

Finalmente, en cuanto a lo que se refiere a preferencias lectoras, en los tres grupos ha sido posible observar que existe una inclinación hacia los libros de aventuras, el misterio, el terror, la ciencia ficción, despertando el interés de los escolares en menor medida los asuntos relacionados con historia, política, ciencia y tecnología. Aprecian a los protagonistas de sus lecturas, la manera en que está escrito el libro o la facilidad de comprensión.

Los resultados discutidos anteriormente nos permiten comenzar a esbozar un diagnóstico general que dice relación con hábitos lectores incipientes y en formación en cada uno de los contextos. Consideramos que es preciso realizar intervenciones que contribuyan a desarrollar el gusto e interés por la lectura desde el ámbito educativo. Dadas las tendencias identificadas, algunas estrategias específicas de intervención podrían ser: sesiones de lectura compartida, diseño de planes lectores que contemplen obras correspondientes a los géneros de interés de los adolescentes, promover espacios de lectura en el aula con la intervención y mediación del docente y, finalmente, diseñar itinerarios lectores individualizados para cada escolar teniendo en cuenta sus intereses y motivaciones. El llamativo desapego por la lectura online exige, en fin, el diseño de propuestas que incidan sobre la potenciación de la actividad lectora en un formato que no puede ser ajeno a los escolares del siglo XXI.

Referencias

- Antczak, M., Brzuska-Kępa, A. y Walczak-Niewiadomska, A. (Eds.) (2013). *Kultura czytelnicza dzieci i młodzieży. Szkice bibliologiczne*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Antczak, M. y Walczak-Niewiadomska, A. (Eds.) (2015). *Biblioteki i książki w życiu nastolatków*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Antczak, M. y Walczak-Niewiadomska, A. (2016). *W kręgu kultury czytelniczej dzieci i młodzieży*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
- Azevedo, F., Paiva, Á. y Bastos, G. (2015). Web 2.0: literatura infantil/juvenil e comunidades interpretativas. *Caderno Seminal Digital*, 23, 82-113. doi: 10.12957/cadsem.2015.14668
- Azevedo, F., Selfa, M. y Paiva, Á. (2016). La literatura juvenil publicada en Portugal: de las grandes tiradas comerciales a la interacción en la Web 2.0. *Revista Chilena de Literatura*, 94, 103-118.
- Bieńkowski, R. (2014). *Czytelnictwo dzieci i młodzieży, analiza raportu Instytutu Badań Edukacyjnych*. Warszawa: Instytut Rozwoju Edukacji.
- Cassany, D. (2006). *Tras las líneas: sobre la lectura contemporánea*. Barcelona: Anagrama.
- Colomer, T. (2005). *Andar entre libros*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Consejo Nacional de la Cultura y las Artes y Dirección de Estudios Sociales (2014). *Encuesta de comportamiento lector (ECL)*. Santiago de Chile: CNA y Desuc. Disponible en <http://plandelectura.gob.cl/recursos/encuesta-de-comportamiento-lector-2014/>

- Costa, A. (Coord.) (2011). *Avaliação do Plano Nacional de Leitura: os primeiros cinco anos*. Lisboa: Gabinete de Estatística e Planeamento da Educação (GEPE). Disponible en [http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B\\$clientServletPath%7D/?newsId=248&fileName=avaliacao_externa_5_anos_de_pnl_cies.pdf](http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B$clientServletPath%7D/?newsId=248&fileName=avaliacao_externa_5_anos_de_pnl_cies.pdf)
- Cuesta, C. (2006). *Discutir sentidos: La lectura literaria en la escuela*. Buenos Aires: Libros del Zorzal.
- Díaz-Plaja, A. (2009). Entre libros: la construcción de un itinerario lector propio en la adolescencia. En T. Colomer (Coord.). *Lecturas adolescentes*. (pp. 119-150) Barcelona: Graó.
- Lages, M., F., Liz, C., António, J. H. C. y Correia, T. S. (2007). *Os Estudantes e a Leitura*. Lisboa: Gabinete de Estatística e Planeamento da Educação-Ministério da Educação. Disponible en [http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B\\$clientServletPath%7D/?newsId=157&fileName=estudanteseleitura.pdf](http://pnl2027.gov.pt/np4Admin/%7B$clientServletPath%7D/?newsId=157&fileName=estudanteseleitura.pdf)
- Manresa, M. (2009). Lecturas juveniles: el hábito lector dentro y fuera de las aulas. *Textos de Didáctica de la Lengua y la literatura*, 51, 44-54.
- Margallo, A. M. (2012). Claves para formar lectores adolescentes con talento. Leer.es. Disponible en <http://docentes.leer.es/2012/03/13/claves-para-formar-lectores-adolescentes-con-talento-ana-maria-margallo/>
- Martins, J. y Azevedo, F. J. (2016). O que leem os jovens portugueses (8-14) nos tempos livres? Um estudo de caso. *Caderno Seminal Digital*, 25, 82-113. doi: 10.12957/cadsem.2016.20076.
- PNL2027 2017=Quadro Estratégico. *Plano Nacional de Leitura 2027*. Disponible en <http://www.pnl2027.gov.pt/np4EN/file/8/QE.pdf>.
- Santos, M. (Coord.) (2007). *A leitura em Portugal*. Lisboa: Gabinete de Estatística e Planeamento da Educação
- Soto, L. (2015). Hábitos de lectura y ocio entre los jóvenes lectores. *Revista Babar*. Disponible en <http://revistababar.com/wp/habitos-de-lectura-y-ocio-entre-los-jovenes-lectores/>
- Trujillo Culebro, F. (2010). Prácticas de lectura literaria en las aulas de secundaria. *Lectura y Vida*, 31(1), 28-39.
- Zasacka, Z. (2014). *Czytelnictwo dzieci i młodzieży*. Warszawa: Instytut Badań Edukacyjnych.